

# Gentoo AMD64 Handbook

本页是页面Handbook:AMD64的翻译版本，翻译工作已完成100%。

其他语言: [Deutsch](#) • [English](#) • [Nederlands](#) • [Türkçe](#) • [español](#) • [français](#) • [italiano](#) • [norsk bokmål](#) • [polski](#) • [português do Brasil](#) • [svenska](#) • [čeština](#) • [Ελληνικά](#) • [русский](#) • [українська](#) • [فارسی](#) • [தமிழ்](#) • [中文（中国大陆）](#) • [日本語](#) • [한국어](#)

Gentoo手册是集中了Gentoo/Linux相关信息的成果。本手册包含一份基于Internet进行安装的安装说明及一些额外的部分，比如使用Gentoo原生软件工具（例如OpenRC init系统）和Portage包管理器的相关内容。

目录 [隐藏]

- 1 安装Gentoo
- 2 使用Gentoo
- 3 使用Portage
- 4 Gentoo网络配置

## 安装Gentoo

### 关于 Gentoo Linux 的安装

本章简单介绍本手册所包含的安装方法。

### 选择正确的安装媒介

有很多种方法可以安装 Gentoo，本章介绍如何使用最小化 live 镜像来安装Gentoo。

### 配置网络

必须有可运行的网络连接才能访问互联网以及下载最新的软件库更新、源代码和软件包。

### 准备磁盘

在安装 Gentoo 之前，需要创建 root 文件系统布局，以及一些其他可选分区。本章说明了如何设置储存。

### 安装Gentoo的安装文件

下载的 stage 3 归档是基本的 Gentoo 操作系统环境，在这一章里我们描述了如何下载和提取 stage3 归档文件，以及配置 Portage —— Gentoo 主要的软件包管理程序。

### 安装Gentoo基本系统

在安装和配置完 stage 3 文件后基本系统就搭建好了，这样我们就有了一个可用的最小化环境。

### 配置 Linux 内核

Linux内核是每一个发行版的核心。本章说明了应该如何配置和编译内核。

### 配置系统

系统安装过程中必须创建一些重要的配置文件，本章提供了这些文件和解释以及如何剪裁。

### 安装系统工具

本章指导选择和安装一些重要的系统管理工具。

### 配置系统引导程序 Bootloader

本章指导安装和配置二次系统引导程序。

### 安装收尾工作

安装现在已经基本完成，本章记录了最后的收尾工作。

## 使用Gentoo

### Portage 介绍

本章介绍了读者必须了解的简单步骤，以便在其系统上维护软件。

### USE 标记

USE标记是Gentoo里面一个非常重要的概念，读者可以在本章学会如何使用USE标记以及USE标记如何和系统互动。

### Portage 功能特性

探索Portage所拥有的功能特性，例如支持分布式编译、ccache、二进制软件包等。

### 初始化脚本 (Init script) 系统

Gentoo使用一种特殊的初始化脚本格式，除了应有功能还允许依赖驱动的决策以及虚拟初始化脚本。本章说明了所有的这些概念和如何处理这些脚本。

### 环境变量

本章说明了如何轻松地在 Gentoo 上管理环境变量，同时也介绍了一些常用的变量。

## 使用Portage

### 文件和目录

想深入了解Portage，首先就要知道它把文件和数据存在哪里。

### 变量

Portage 是完全可配置的，可以在配置文件中设置几个选项，也可以将其设置为环境变量。

### 混合使用软件分支

Gentoo 提供的软件分布在不同的分支，取决于它的稳定性和所支持的架构。“混合使用软件分支”解释了如何配置这些分支，以及如何进行个别调整。

### 额外的工具

Portage 带了几个额外的工具能让 Gentoo 有更好的使用体验。仔细阅读以了解如何使用 `dispatch-conf` 和其他工具。

### 定制包 repository

本章给出了一些提示和技巧，关于如何使用定制的包 repository、如何仅同步需要的分类、如何添加包，等等。

### 高级特性

随着时间的推移，Portage 发展得越来越成熟，新特性不断被添加。其中许多特性仅对更有经验的用户有用。本章介绍了这些 Portage 的新特性。

## Gentoo网络配置

### 入门

在最常见的使用环境中快速激活和使用网络端口的指南。

### 高级配置

在这里我们将了解到配置是如何起作用的——这是继续了解模块化网络所需的预备知识。

### 模块化网络

学习如何选择不同的 DHCP 客户端，配置端口捆绑、桥接、VLANs，和其他内容。

### 无线

配置 Gentoo 的无线网络。

### 添加功能

高级用户可以在网络工具中添加他们自己的功能。

### 动态管理

写给笔记本用户或者那些需要在不同网络中移动他们计算机的人。

This page is based on a document formerly found on our main website [gentoo.org](#).

The following people contributed to the original document: [Grant Goodeve](#), [Roy Marples](#), [Daniel Robbins](#), [Chris Houser](#), [Jerry Alexandros](#), [Seemant Kulleen](#), [Tavis Ormandy](#), [Jason Huebel](#), [Guy Martin](#), [Pieter Van den Abeele](#), [Joe Kallar](#), [John P. Davis](#), [Pierre-Henri Jondot](#), [Eric Stockbridge](#), [Rajiv Mangani](#), [Jungmin Seo](#), [Stoyan Zhekov](#), [Jared Hudson](#), [Colin Morey](#), [Jorge Paolo](#), [Carl Anderson](#), [Jon Portnoy](#), [Zack Gilburd](#), [Jack Morgan](#), [Benny Chuang](#), [Erwin](#), [Joshua Kinard](#), [Tobias Scherbaum](#), [Xavier Neys](#), [Joshua Saddler](#), [Gerald J. Normandin Jr.](#), [Donnie Berkholz](#), [Ken Nowack](#), [Lars Weiler](#)

They are listed here because wiki history does not allow for any external attribution. If you edit the wiki article, please do **not** add yourself here; your contributions are recorded on each article's associated history page.

致力于在 **amd64** 架构的机器上安装和配置Gentoo的手册。

分类: Handbook

AMD64 手册
安装
关于安装
选择安装媒介
配置网络
准备磁盘
安装 stage3
安装基础系统
配置内核
配置系统
安装系统工具
配置引导程序
安装收尾
使用 Gentoo
Portage 介绍
USE 标记
Portage 功能特性
Initscript 系统
环境变量
使用 Portage
文件和目录
变量
混合使用不同的软件分支
额外的工具
自定义软件仓库
高级特性
配置网络
开始
高级配置
模块化网络
无线网络
添加功能
动态管理